

宏觀與微觀的都市書寫，分別導向兩種結果。

前者的批判意圖往往過於強勢，
遮蔽了一些可以相互辯證的因素；
後者則清楚表現出詩人與都市的互動，
暴露了制式都市書寫背後的真實情感。

陳大為 著

亞洲 中文現代詩的 都市書寫

1980-1999

I207.22

619

1207.22
619

亞洲中文現代詩的都市書寫

~~1980-1999~~

【陳大為・2000】

國家圖書館出版品預行編目資料

亞洲中文現代詩的都市書寫(1980-1999)/陳大
爲著. --初版. --臺北市：萬卷樓，民 90
面； 公分
參考書目：面
ISBN 957-739-317-9(平裝)

1. 中國詩-現代(1900-)-評論-論文,講詞等

821.886

89018297

亞洲中文現代詩的都市書寫 (1980-1999)

著 者：陳大爲
發行人：許燦輝
出版者：萬卷樓圖書有限公司
 臺北市羅斯福路二段 41 號 6 樓之 3
 電話(02)23216565・23952992
 FAX(02)23944113
 劃撥帳號 15624015
出版登記證：新聞局局版臺業字第 5655 號
網 站 網 址：<http://www.wanjuan.com.tw/>
E -mail：wanjuan@tpts5.seed.net.tw
經銷代理：紅螞蟻圖書有限公司
 臺北市內湖區文德路 210 巷 30 弄 25 號
 電話(02)27999490
 FAX(02)27995284
承印廠商：晟齊實業有限公司
定 價：280 元
出版日期：民國 90 年 1 月初版

(如有缺頁或破損，請寄回本社更換，謝謝)

◎版權所有 翻印必究◎

ISBN 957-739-317-9

論文體例

- (一) 本論文援引的詩作及論文近三百篇次，為求撰述及查閱上的方便，遂採用傳統論文格式，並隨頁附註。重覆出現的著作，則略去書名以外的出版資料。
- (二) 本論文以全亞洲中文讀者為對象，故所有當地專有名詞或譯名，皆附加說明。
- (三) 原則上所引述之詩人皆標明國籍身分，倘若該節之論述鎖定某一個特定的地區，則略去國籍。至於詩人的生卒年，亦視該節論述之實際需要而加以標示。
- (四) 基於論述所需，所引述之詩作皆以（ ）說明發表年分。舉凡原稿未註明定稿或發表年分的詩作，皆以著作出版年分為準，另以（*）標誌辨別。〔例如：（1999*）〕

天地已大

陳鵬翔

自古以來，都市一直都是騷人墨客所迷戀或譴責的地方，它是人類文明的表徵，一個理性思維的地方；它跟非理性、狂野的代表符具「鄉村」自然構成對襯。都市與鄉村是不折不扣的一對二元對立符具，恐怕是自有歷史文明以來即被載上過多的聯想。尤其在希伯來人的想像中，都市可真是個文明過分發展並且窩藏穢垢之場所，也是人類最容易墮落的地方。坦白講，不管是在遠古抑或是在三幾十年前，城市一直都未受到該有的重視或者深入的研究。然後驟然之間（亦即在二戰之後），西方的大都會紛紛升起了摩天大廈來。

摩天大廈是力量的象徵，明乎此，我們對美國自五、六十年代以來就一直以擁有世界第一高樓而自豪，就不應感到意外。第一高樓固然是都市景觀的一部分，可它所據有的地理位置，它的聳立在地平線上訴說著更多景觀的、言談的，甚至視覺的政治，以及潛藏在這些層次底下的次文本，諸如慾望、自卑、自傲、壓抑和征服等等。第一高樓的政治性和複雜性，一般人可未必看得透徹。摩天大樓大都是一個都市

IV 亞洲中文現代詩的都市書寫（1980-1999）

的地標，第一高樓更是地標的地標。從這一點來看，自一九七三年以來即矗立在芝加哥的第一高樓（喜爾士大樓）自有其豐富的象徵意義；而其終究於九十年代末，拱手讓位給馬來西亞吉隆坡的雙子星大樓，亦有其歷史發展的意義——第三世界爭出頭搶第一的必然結果。

陳大為這一本長篇論文當然不是在書寫世界第一高樓的嬗遞史，可其書寫卻似乎是據高處而在詩中對都市景觀、人文薈萃以及其經緯做了仔細的，類似後現代／後結構的觀照與分析。他並非想（而實際上也不可能）在建築界這種造街造景運動中，爭取到亞洲／世界第一，可他在世界華文新詩的天地中漫步／漫遊，卻為他爭取到亮麗的成績：他這本《亞洲中文現代詩的都市書寫（1980-1999）》是第一本把現代詩擺在世界華文文學這樣一個寬廣的架構底下來撰述的著作，主題是十個亞洲地區的都市書寫，即是地域的，亦是空間的書寫研究。從街道、商圈、電梯、辦公室到住宅，不同的地方（place）和空間（space），造就了不同的都市生活。

陳大為這本論著亟富企圖心，「都市書寫」就像自然／環保書寫一樣，是極為新穎的主題／文類，很能契合學術界所推行的對空間與地方／地域做研究的風潮。更重要的是，陳對他所論述的幾個大都市都相當了解，而且更由於他本身既是詩人兼為散文作家，對近年的都市書寫既是觀察者又是推動者，由他這樣身分的人來研究剖析都市詩，比起一般人更是鞭擗入裡。由於這些特質／特色，使得他這本論著極富開拓性，也頗多突破。

陳大為不僅是極有才華的詩人－散文作家，其在學術論述上亦已嶄露才具。他這本論文沿襲其在碩士論文《存在的斷層掃描——羅門都市詩論》（文史哲，1998）所奠立的基石

發展而來。在前本論文裡，他僅只採取了主題學和存在主義美學（尤其是尼采的悲劇觀），來探討羅門的都市詩；但到了現今這本論著，他不僅應用到目前正流行的人文地理學、地誌書寫和空間理論，更涉及消費文化理論和社會學等，其分析論述都相當深入而細膩，絕不會爲了套用理論而生硬亂套。其分析策略大體上是一種詩文本修辭分析和詮釋，既有宏觀的觀照、概括的恢宏，亦有微觀分析的深刻和細膩。讀者閱讀這本論述，不但會被其流暢的文字所吸引，當亦會發覺他應用理論之嫻熟。

大爲與其妻鍾怡雯的《亞洲華文散文的中國圖象（1949-1999）》都是今年完成的論著，他們都可視爲（在台灣）世華文學的真正實踐者。開拓實踐者的論著容或有欠缺之處，那可是天經地義之事，重要的是他們從事開拓的衝刺之勇氣。他們只是在這一個場域裡開拓了一個小角落，天地已大，正可讓他們攜手繼續馳騁。世界華文文學這個概念（或者這一個學門），係從「台港文學」到「台港澳暨海外華文文學」到「世界華文文學」這樣的路徑發展而來，時間絕未超過二十年的歷史。

先是在大陸廣州召開「首屆台灣香港文學學術研討會」（一九八二年六月），其間，一九八六年六月底馬漢茂和劉紹銘在德國 Schloss Guenzburg 古堡召開的第一屆「現代中國文學的大同世界」會議，對世華文學的原始觀念，尤其起著催化劑的作用；一九八八年八月，馬漢茂和王潤華等在新加坡籌辦了第二屆「大同世界」會議；又根據吳奕錡先生的說法，一九九一年七月大陸在廣東中山大學召開的「第五屆台港澳暨海外華文文學國際學際研討會」，會上出現了三篇以「世界華文文學」爲題的論文，並對這個術語範圍作了界定性的釐

VI 亞洲中文現代詩的都市書寫（1980-1999）

清¹。而我今年八月二十六日在加州大學聖塔芭芭拉分校參加杜國清籌辦的「第二屆世華文學專題研討會」會場上，還聽到杜教授提出以「文學世界」而非以「語文（漢語）」為主的主張，可見這個概念還在衍發之中。台北的世新大學去年已成立了「世華文學研究中心」，以後兩岸及海外研究華文文學的學者專家，都將有更多的文化交流，我相信大為和怡雯夫婦會是這方面的一個中堅分子。利用中文／華文書寫者，若不環顧／參照其他地區作家的努力跟成就，那會是多麼荒謬的一件事。

2000/12/20 · 台北

¹ 吳奕錡〈近二十年來台港澳及海外華文文學研究述評〉，《期望超越》，廣州：花城出版社，2000年，頁46-47。

目 錄

I 論文體例

III 天地已大 / 陳鵬翔

VII 目 錄

第一章 緒 論

001 緒 論

第二章 街道微觀

011 緒 言 一座城市的讀／寫角度

015 第一節 典型化的存在空間

025 第二節 造街運動〔1〕：從茨廠街的感覺結構到地方感

045 第三節 造街運動〔2〕：香港街道的地誌書寫

047 （一） 凌亂街道的井然紀錄

055 （二） 都市文化的伸展臺

066 第四節 意義鏈結的向度：生活隨筆與文人情懷

067 （一） 生活的隨筆

075 （二） 現實的觀感與批判

079 （三） 文化鄉愁的投影

088 結語 一條街道的讀／寫結果

第三章 消費的地圖

091 緒言 名符其實的消費社會

093 第一節 商圈的抽樣閱讀：台北西門町

104 第二節 速食店和它劃分的消費文化視野

125 第三節 從廣告到商品的博覽空間

137 第四節 情緒消費的迷宮

148 第五節 都市情感的位置

149 (一) 大酒店裡的高級餐廳

154 (二) 咖啡座

160 結語 在慾望中循環

第四章 大廈的斷層掃描

161 緒言 都市的地標

162 第一節 商業大廈的解讀

163 (一) 玻璃帷幕：現代都市的複眼

168 (二) 大廈建築的譬喻系統

176 (三) 從氣度的雄渾到存在的反思

186 (四) 辦公室的生態特寫

191 第二節 公寓導讀

204 第三節 電梯裡的空間經驗

214 結語 典型化的危機

第五章 個人的都市圖景

- 215 緒 言 詩人和他的都市
- 216 第一節 現代化建設的歌頌
- 225 第二節 在都市的陰影和光亮之間
- 233 第三節 鋼鐵和紙幣的迷城
- 240 第四節 概念化的記述
- 246 第五節 生活中沉澱的都市情感
- 253 結 語 都市和它的詩人

第六章 結 論

- 255 結 論

參引書目

- 261 中文書目
- 278 中文篇目
- 281 學位論文
- 282 詩刊／雜誌
- 285 英文書目

- 289 後 記

第一章 緒 論

世界華文文學研究對台灣中文學界而言，是一個剛剛起步的研究領域；國內長期關注東南亞華文文學的，只有陳鵬翔、李瑞騰等幾位學者。然而，大陸中文學界自八〇年代以來，儼然以世界中文文學研究中心自居，對海外華文文學的研究更是積極，他們先後編撰了《台灣新文學史初編》（公仲、汪義生合著，1989）、《台灣新詩發展史》（古繼堂著，1989）、《台灣文學史》（劉登翰等著，上卷 1991；下卷 1993）、《台灣小說發展史》（古繼堂著，1992）、《台灣新文學理論批評史》（古繼堂著，1993）、《海外華文文學史初編》（陳賢茂等著，1993）、《台灣當代文學理論批評史》（古遠清著，1994）、《香港文學史》（劉登翰主編，1997）、《新馬百年華文小說史》（黃萬華著，1999）、《文化轉變中的世界華文文學》（黃萬華著，1999）、《海外華文文學史》（陳賢茂主編，1999）、《本土以外——論邊緣的現代漢語文學》（饒芃子、費勇合著，1998）等多部台港及海外華文文學（史）專著（這還不包含各種現代及當代中國文學史專著）。其次，從一九八二年「首屆台灣香港文學學術研討會」在廣州暨南大學舉辦以來，逐屆擴大華文文學的研討領域，到第六屆更名為「世界華文文學國際研討會」，至今年為止一共舉辦了十屆華文文學的國際研討會。這些文學（史）專著和國際會議累積了相當可觀的研究成果。

就專著部分而言，近年出版的幾部專書，不管在立論、學理和分

2 亞洲中文現代詩的都市書寫（1980-1999）

析能力等方面，都有十分突出的表現；不過其他的「鉅著」大都資料陳舊不全、論述重心常有偏差。他們掌握的資料或停留在七〇年代、或以各地作家協會主動提供的作品為主，常常花了很大的篇幅去討論次要的作家，而忽略了當代文壇真正的創作主力。有些學者甚至犯了文學史觀及論述架構上的缺失，或以詩社為單位來架構當代詩史，對各地文學主體性的解讀也有明顯的偏差。更嚴重的是：連最鄰近的東南亞華文文學的研究竟然也輕重不分，譬如《海外華文文學史》有關新華文學的研究篇幅遠高於馬華文學，這個比重的失衡暴露了某些研究態度上的問題。儘管如此，他們畢竟對世界華文文學的研究，確實展現了旺盛的企圖心。

台灣學界有關政治和經濟學方面的研究，早已廣及世界各國，尤其東南亞政、經、法律及社會研究的學位論文，高達四百餘篇。這個現象或許跟政府關心對外投資的風險評估有很大的關係，但它終究累積了可觀的研究成果。毫無疑問，「紮根本土」絕對是最重要的研究方針，然而「放眼世界」卻是台灣中文學界面對二十一世紀「地球村時代」，必備的研究視野。本論文以「亞洲中文現代詩的都市書寫」為題，企圖透過一部學位論文的完整論述架構，以多角度的都市【主題研究】，來探討包括中國大陸在內的「中文現代詩」，由此打開一道管窺世界中文文學的窗戶。

凡是對亞洲華文文學稍有涉獵的學者，必然有此同感：資料的掌握非常困難，而且某些地區作品的論述價值往往不如預期。其實，問題的核心不是掌握了「多少」資料，而是能否掌握「準確」的資料／資訊，否則就得重蹈前述大陸學者之覆轍。

以下分別就：空間選擇、時間跨度、名稱界定、論述架構，以及其他相關細節作說明。

1. 空間選擇：十個亞洲地區

這部論文之所以放棄「世華」而選擇「亞洲」中文現代詩為題，有兩個層面的考量：（一）歐、美、紐、澳地區的華文文學創作資料蒐集困難，對當地中文寫作的狀況也不甚了解，為免重蹈前人之覆轍，故以比較能掌握的亞洲地區當作論述範圍；（二）由於論者本身兼具台灣和馬華作家的身分，並長期投稿到新加坡、香港、中國大陸三地，且跟當地詩人素有來往，不但蒐集了許多重要的選集和論集，也撰寫過一部《羅門都市詩論》和數篇有關大陸、馬華及台灣現代詩的論文，對這五個地區的現代詩創作都有一定程度的了解。況且，這五個地區的創作量已佔亞洲中文詩壇的九成以上，澳門、泰華、越華、印華及菲華部分作品不多，比較容易追蹤。至於日本、韓國、汶萊、緬甸、寮國的中文寫作本就很少，而且在僅有的詩篇中並未蒐集到可論述的作品，故不列入範圍之內¹。

總而言之，本論文研討的範圍包括：馬來西亞、新加坡、泰國、印尼、菲律賓、越南、台灣、香港、澳門及中國大陸等十個亞洲地區的中文現代詩，不包括中譯的詩作。

在蒐尋所得的近千首相關詩作當中，有部分作品或採取普遍現象或本質性的書寫，有的則都市背景不明確，無從錨定它的「所屬都市」，更無法建構各大都市的發展脈絡，只能透過作者之國籍歸入所屬的國家／地區。所以本論文研究對象是上述「十個亞洲地區」的都市書寫，而不是「十個亞洲都市」的書寫；各地區的都市景象「化整為零」，歸納到不同的主題裡去。

¹ 以韓國詩人許世旭為例，他的詩作中甚少描寫當地的都市；而中國旅日詩人田原，對日本的描寫亦沒有合適的例子。

2. 時間跨度：一九八〇到一九九九

都市發展史乃本論文在斷代考量上的一個重要因素，可「都市化」在東方（尤其中國）和西方有不同的定義，要準確地指出都市化的時間起點更是困難。西方學者對「都市」的界定也經過多次的修正，後來更提出「世界城市」（world city）和「國際化都市」（cosmopolis）的超大型都市的界定²；在中國，都市建設固然可以上溯到先秦的古都，但它們大多是以政治中心來定位，屬於「前工業化都市」（preindustrial city）；在民國以前，中國都市化的程度很低，都市生活型態並非傳統社會文化的主體，當時的中國屬於「前工業文明社會」（preindustrial civilized society）³，文學作品中的城市意識並不明顯。不過本論文研究的是現代化的都市，無論從硬體或軟體建設的角度來看，所謂的現代化幾乎可視同「西化」。換言之，亞洲地區的都市化乃是西化的結果，西方文化的重構便成為東方都市現代化的重要指標。

在上述十個地區當中，最早西化／現代化的莫過於上海和香港。香港自從成為英殖民地以來，就朝向商業港口或商業城市的方向發展，在世紀初便擁有較先進的電氣設備。根據香港學者陳少紅的觀察，香港都市詩最早出現在五〇年代，它乃依從香港都市化（urbanization）發展的規律而來，而香港也在五〇年代躍居亞洲主要出口地⁴。由此看來，香港都市詩研究的時間跨度至少有五十年。可

² 顧朝林等著（1999），《中國城市地理》，北京：商務印書館，頁 352-354。

³ 李譽淦〈中國社會與都市化〉，收入蔡勇美、郭文雄編（1978），《都市社會發展之研究》，台北：巨流出版社，頁 152-153, 162-163。

⁴ 陳少紅〈香港詩人的城市觀照〉，收入陳炳良編（1991），《香港文學探賞》，香港：三聯書店，頁 121-122。

是其他地方就沒有這麼完整而且漫長的都市史。

大陸學者葉凱在〈論當代都市文學的歷史演變〉一文中指出：中國大陸數千年以來都採取「以農為本」的國策，重農輕商，總是在壓制工商業的發展，這就使得以商品經濟和工業生產為基礎的城市發展非常緩慢。歷經世紀初文人筆下的城鄉對立之後，「新中國」的建立和革命，正是透過「農村包圍城市」的戰略來進行的，其後三十年在都市建設上的封閉與停滯，讓大陸的都市和都市文學皆無以抬頭。直到八十年代改革開放之後，都市才擺脫農村的包圍，成為經濟發展的核心，都市的現代化特徵也日漸明顯，都市化成為社會發展的主要趨勢⁵。至於都市發展步伐一度被歷史腰斬的上海，連同深圳等沿海都市就在八〇年代中期紛紛崛起，產生了許多值得書寫的都市現象，也出現相對成熟的都市詩（不像二〇及三〇年代偏向負面書寫的都市文學）。另一位大陸學者李潔非則認為：在九〇年代中國真正確立其城市文化歷史進程以前，任何試圖將城市作為某種情感對象的文學意念，都受到整個社會文化背景的制約而顯得蒼白無力。進入九〇年代，全面實施市場經濟之後，城市文學即應運而生，一下躍升為最重要的文學景觀，發表在各種文學刊物上的作品，六成以上可以歸入城市文學範圍之內⁶。九〇年代城市文學的興起是全面性的創作趨勢，但就現代詩而言，八〇年代中期成立於上海的「城市詩派」則是更早的一個起點（雖然他們後續無力）。

至於台北、吉隆坡、新加坡等地的都市化時間也不會太早。台北市在一九二〇年正式設立，但大規模的都市發展是在一九六七年改制

⁵ 《中國現代、當代文學研究》，1999年9月，頁18-19。

⁶ 李潔非（1999），《城市像框》，太原：山西人民出版社，頁10-14。

為直轄市之後，市政府陸續興闢了忠孝東路二、三、四段，發展了台北東區。從這時候開始，國民政府才一改過渡性的心態，致力於台北市的軟硬體建設，到了八〇年代已具備大都市的規模。至於原屬英國殖民地的馬、新二地，在一九五七年獨立後開始發展，一九六五年新加坡脫離馬來亞聯邦，朝向「城市國家」的方向邁進。由於國家財力分散與集中的差異，吉隆坡都市化與國際化的進度遠不及新加坡，後者在八〇年代已穩居東南亞最重要的運輸與金融中心，由於土地面積狹小，高樓自然林立，尤其烏節路一帶更形成大都市才具備的高聳天際線。這三座都市的規模皆成形在七〇年代以後，其他重要城市如南台灣的高雄和馬來西亞的檳城，它們的都市化步調則更慢。保持估計，台、新、馬三地的都市化時間（可論述時間）大概在三十年左右。

從上述五個地區的都市化情況來看，八〇及九〇年代是它們完全交集的時間，這個時間也可以涵蓋澳門、泰國、菲律賓、印尼，以及越戰後重建的越南。

另一個重要的因素考量是都市詩本身的書寫角度。早期的都市詩大多傾向於負面的都市批判，詩人總是集中火力去攻擊都市的種種惡現象；進入八〇年代中期之後，受到後現代主義思潮的影響，詩人看待都市的角度有了很大的轉變，對各種現象的接受和解讀方式也不同了，可以選取的論述樣本也比七〇年代來得多，當然更多元。其次，八〇年代以後的資料保存相對完整，有助於論述的準確性。所以本文便以一九八〇～一九九九年為論述範圍，蒐尋這二十年間，發表或收錄在各種詩報、詩刊、詩集、詩選、大系的作品為主，副刊上刊登的詩篇為輔，原則上不包含張貼在網路上的作品（除非它轉載於平面媒體）。此外，為了使議題的研討更加圓滿，或作為論述之佐證，本論文將彈性納入少數七〇年代的詩篇。